

Religions & Values Workbook — Grades 9–12

World Traditions and Shared Values — An Academic Study

Cuaderno de Religiones y Valores — 9.º a 12.º grado

Tradiciones del mundo y valores compartidos: un estudio académico

High School Series / Serie de Educación Secundaria

For Private and Public Schools / Para escuelas privadas y públicas

A neutral, respectful, academic study: this workbook describes what traditions teach and practice, without preaching any faith. / Un estudio académico, neutral y respetuoso: este cuaderno describe lo que las tradiciones enseñan y practican, sin predicar ninguna fe.

White Ink-Saver Edition / Edición imprimible para ahorro de tinta

How to Use This Workbook / Cómo usar este cuaderno

Welcome to the Religions & Values Workbook by MKLDesignsShop!

This workbook offers an academic, neutral, and respectful introduction to the major religious traditions of the world and to the values that many cultures share. Each unit features a structured mini-lesson, two worked examples that model how to analyze a short text or a coexistence scenario, guided practice, independent practice, and a multiple-choice mini-quiz. Every quiz and exam item tests facts taught in the mini-lessons — founders, sacred texts, places of worship, holidays, symbols, and practices — or the application of respect and coexistence principles to scenarios. Descriptive language is used throughout: the book describes what each tradition teaches and practices, and it does not present any religion as true or superior to another.

¡Bienvenido al Cuaderno de Religiones y Valores de MKLDesignsShop!

Este cuaderno ofrece una introducción académica, neutral y respetuosa a las principales tradiciones religiosas del mundo y a los valores que comparten muchas culturas. Cada unidad presenta una mini-lección estructurada, dos ejemplos resueltos que modelan cómo analizar un texto breve o un escenario de convivencia, práctica guiada, práctica independiente y un mini-quiz de opción múltiple. Cada ítem de los cuestionarios y del examen evalúa hechos enseñados en las mini-lecciones — fundadores, textos sagrados, lugares de culto, festividades, símbolos y prácticas — o la aplicación de principios de respeto y convivencia a escenarios. En todo el cuaderno se usa lenguaje descriptivo: el libro describe lo que cada tradición enseña y practica, y no presenta ninguna religión como verdadera o superior a otra.

Structure of Each Unit / Estructura de cada unidad

1. **Mini-Lesson & Worked Examples / Mini-lección y ejemplos resueltos:** Key concepts and 2 fully explained sample analyses. / Conceptos clave y 2 análisis de muestra explicados en detalle.

2. **Guided Practice / Práctica guiada:** Practice items with structured prompts. / Ítems de práctica con indicaciones estructuradas.

3. **Independent Practice / Práctica independiente:** Items to complete on your own. / Ítems para completar de manera autónoma.

4. **Mini-Quiz / Mini-quiz:** Multiple-choice assessment of the unit content. / Evaluación de opción múltiple del contenido de la unidad.

Store Terms & Support Policy / Términos de la tienda y política de soporte

- **Digital Download Product:** This item is a downloadable PDF file intended for personal, classroom, or homeschooling use. No physical item will be shipped. / **Producto de descarga digital:** Este artículo es un archivo PDF descargable destinado para uso personal, en el aula o educación en el hogar. No se enviará ningún producto físico.

• **Defective File Replacement Policy:** If your file is damaged, corrupted, or encounters technical issues upon downloading, please contact MKLDesignsShop directly through our customer support channel. We will promptly issue a corrected version or resend the file to your email. If a technical issue cannot be resolved, a full refund of your purchase price will be issued. / **Política de reemplazo por archivo defectuoso:** Si su archivo está dañado, corrupto o presenta problemas técnicos al descargarse, por favor contacte a MKLDesignsShop directamente a través de nuestro canal de atención al cliente. Enviaremos de inmediato una versión corregida o reenviaremos el archivo a su correo electrónico. Si un problema técnico no puede resolverse, se reembolsará la totalidad del precio de compra.

• **Usage Rights:** Purchasing this product grants single-teacher or single-family usage rights. Digital redistribution without permission is strictly prohibited. / **Derechos de uso:** La compra de este producto otorga derechos de uso para un solo docente o una sola familia. La redistribución digital sin autorización está estrictamente prohibida.

Unit 1: Studying Religions & Values with Respect

Unidad 1: Estudiar las religiones y los valores con respeto

Mini-Lesson / Mini-lección

1. Two Different Approaches / Dos enfoques diferentes:

An **academic approach** describes and explains what people believe, teach, and practice, using evidence and careful language. A **devotional approach** takes part in a faith from inside, for example in worship or prayer. This workbook uses only the academic approach: it describes traditions; it does not ask the student to practice or to affirm any faith.

Un **enfoque académico** describe y explica lo que las personas creen, enseñan y practican, con evidencia y lenguaje cuidadoso. Un **enfoque devocional** participa en una fe desde dentro, por ejemplo en el culto o la oración. Este cuaderno usa solo el enfoque académico: describe las tradiciones; no pide al estudiante practicar ni afirmar ninguna fe.

2. Descriptive Language / Lenguaje descriptivo:

Neutral writing attributes each teaching to its tradition: "In Judaism, the sacred text is the Torah", "Christians celebrate Easter", "Followers of Islam fast during Ramadan", "According to the tradition…". Neutral writing does not state a religious teaching as a fact for everyone, and it does not judge one tradition as better than another.

La redacción neutral atribuye cada enseñanza a su tradición: «En el judaísmo, el texto sagrado es la Torá», «Los cristianos celebran la Pascua», «Los seguidores del islam ayunan durante el Ramadán», «Según la tradición…». La redacción neutral no presenta una enseñanza religiosa como un hecho para todas las personas, y no juzga una tradición como mejor que otra.

3. Key Working Ideas / Ideas clave de trabajo:

• **Religion / Religión:** an organized set of beliefs, practices, and institutions related to questions of meaning, the sacred, and moral guidance. / Un conjunto organizado de creencias, prácticas e instituciones relacionadas con preguntas sobre el sentido, lo sagrado y la orientación moral.

• **Pluralism / Pluralismo:** the coexistence of diverse traditions in one society, with mutual respect. / La convivencia de tradiciones diversas en una sociedad, con respeto mutuo.

• **Respectful study / Estudio respetuoso:** learning accurate information, listening carefully, asking questions that invite voluntary sharing, and never mocking a belief or a practice. / Aprender información precisa, escuchar con atención, hacer preguntas que invitan a compartir de forma voluntaria y nunca burlarse de una creencia o una práctica.

Worked Examples / Ejemplos resueltos

Worked Example 1 / Ejemplo resuelto 1:

Rewrite this sentence in neutral, descriptive language: "The only true way to celebrate the new year is the way our tradition celebrates it." / Reescriba esta oración con lenguaje neutral y descriptivo: «La única manera verdadera de celebrar el año nuevo es la manera en que lo celebra nuestra tradición».

Step 1 (EN): Identify the problem: the sentence presents one tradition as the only true one, which is a judgment of faith, not a description.

Paso 1 (ES): Identifique el problema: la oración presenta una tradición como la única verdadera, lo cual es un juicio de fe, no una descripción.

Step 2 (EN): Attribute the practice to its tradition and describe it: "In our tradition, the new year is celebrated with a family meal and special prayers of thanksgiving."

Paso 2 (ES): Atribuya la práctica a su tradición y descríbala: «En nuestra tradición, el año nuevo se celebra con una comida en familia y oraciones especiales de acción de gracias».

Conclusion (EN): The rewritten sentence describes a practice without ranking any tradition.

Conclusión (ES): La oración reescrita describe una práctica sin clasificar ninguna tradición.

Worked Example 2 / Ejemplo resuelto 2:

Scenario analysis. During a class presentation, Ana says: "In my family we observe Ramadan, a month of fasting from dawn to sunset." A classmate laughs. What is the respectful response, and why? / Análisis de un escenario. Durante una presentación en clase, Ana dice: «En mi familia observamos el Ramadán, un mes de ayuno desde el amanecer hasta la puesta del sol». Un estudiante se ríe. ¿Cuál es la respuesta respetuosa, y por qué?

Step 1 (EN): Name the principle from the mini-lesson: respectful study means never mocking a belief or a practice.

Paso 1 (ES): Nombre el principio de la mini-lección: el estudio respetuoso significa nunca burlarse de una creencia o una práctica.

Step 2 (EN): Apply it: the classmate should stop, apologize briefly, and listen; the teacher can restate the class rule of respectful listening and continue the presentation.

Paso 2 (ES): Aplíquelo: el estudiante debe detenerse, disculparse brevemente y escuchar; el docente puede recordar la norma de escucha respetuosa de la clase y continuar la presentación.

Conclusion (EN): The response protects the speaker's dignity and keeps the academic purpose of the activity.

Conclusión (ES): La respuesta protege la dignidad de la persona que presenta y mantiene el propósito académico de la actividad.

Guided Practice / Práctica guiada

1. In your own words, state the difference between an academic approach and a devotional approach to studying religions. / Con sus propias palabras, exprese la diferencia entre un enfoque académico y un enfoque devocional para estudiar las religiones.

Prompt / Indicación: Use the definitions in point 1 of the mini-lesson. / Use las definiciones del punto 1 de la mini-lección.

2. Rewrite this sentence in descriptive language: "Everyone should fast in the correct way, the way described in our book." / Reescriba esta oración con lenguaje descriptivo: «Todas las personas deberían ayunar de la manera correcta, la manera descrita en nuestro libro».

Prompt / Indicación: Attribute the practice to its tradition: "In … tradition, …". / Atribuya la práctica a su tradición: «En la tradición…, …».

3. Classify each phrase as DESCRIPTIVE (D) or JUDGMENT (J): (a) "Hindus celebrate Diwali." (b) "Diwali is the best holiday of all." (c) "In Buddhism, Vesak recalls the life of the Buddha." / Clasifique cada frase como DESCRIPTIVA (D) o JUICIO (J): (a) «Los hindúes celebran Diwali». (b) «Diwali es la mejor festividad de todas». (c) «En el budismo, Vesak recuerda la vida del Buda».

Prompt / Indicación: A judgment ranks or praises one tradition over others. / Un juicio clasifica o elogia una tradición por encima de otras.

4. Write one respectful question a student could ask a guest speaker about a holiday of the speaker's tradition. / Escriba una pregunta respetuosa que un estudiante podría hacer a un invitado sobre una festividad de la tradición de esa persona.

Prompt / Indicación: The question should invite voluntary sharing, for example about how the holiday is celebrated. / La pregunta debe invitar a compartir de forma voluntaria, por ejemplo sobre cómo se celebra la festividad.

Independent Practice / Práctica independiente

1. Explain why the sentence "This religion is more advanced than the others" is not acceptable in an academic workbook. / Explique por qué la oración «Esta religión es más avanzada que las demás» no es aceptable en un cuaderno académico.

2. Rewrite in descriptive language: "People who do not pray in our way are wrong." / Reescriba con lenguaje descriptivo: «Las personas que no oran a nuestra manera están